

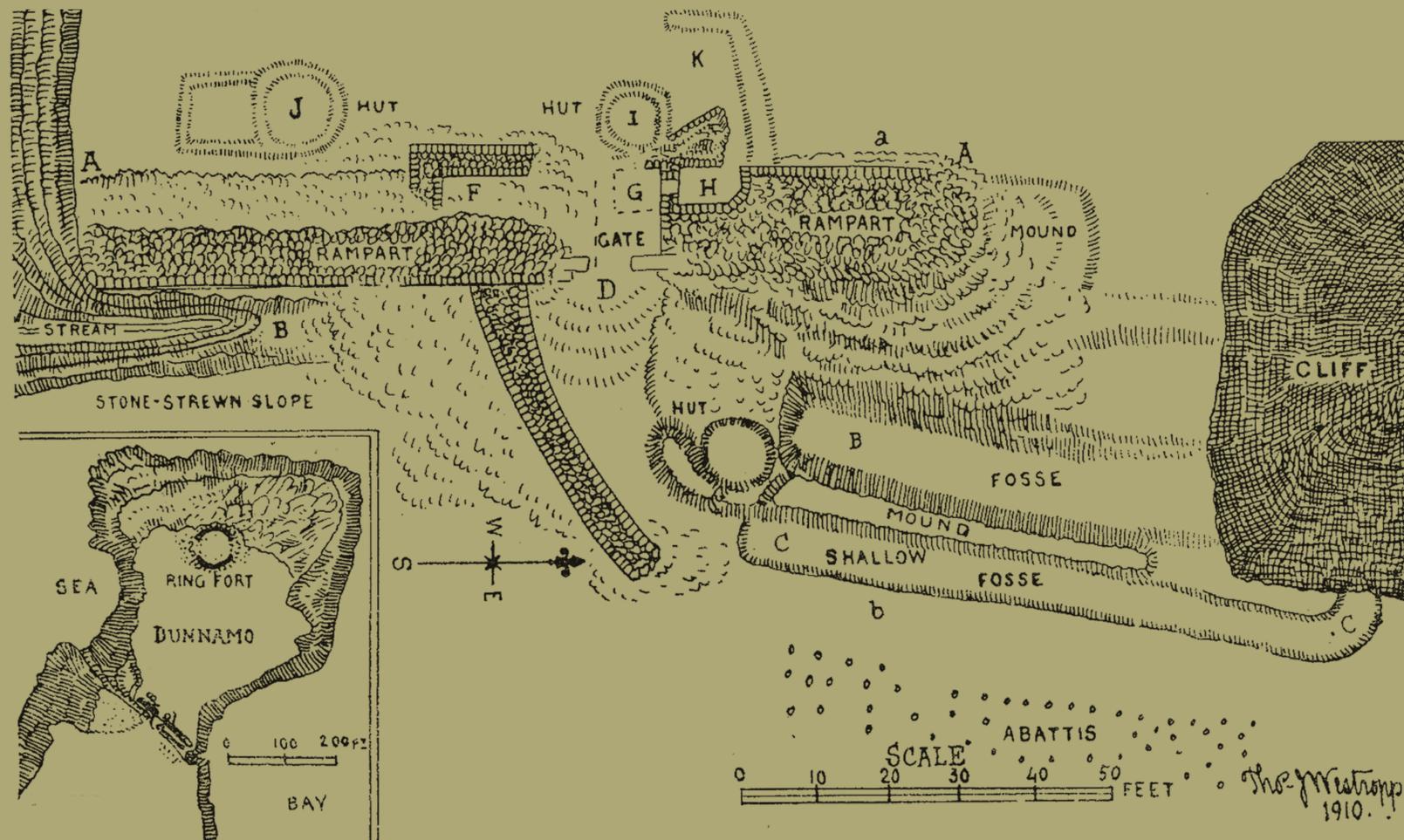


# Dún na mBó

“doona MOE”



Dún na mBó  
© Raymond Fogarty



## Áit fhiáin

Ainneoin go bhfuil sé beagnach 40 méadar (130 troigh) os cionn na farraige, is minic a mbíonn Dún na mBó faoi bhrat cáitheadh farraige. Nuair a bhuaileann tonnta in aghaidh na n-aillte, brúitear sáile i dtreo na spéire agus amach tríd an bpoll séideáin. Bíonn clocha caite ar fud an chinn tíre, clocha a bhíonn á n-iompar san uisce i rith stoirmeacha geimhridh.

## A wild place

Although nearly 40 metres (130 ft) above the sea, Dún na mBó is regularly drenched in spray. When waves crash against the cliffs, seawater is pushed upwards and out through the blowhole. Stones lie scattered on the headland, tossed here during winter storms.

## Cosaintí farraige

Áirítear Dún na mBó ar cheann den 90 dún ceann tíre i Maigh Eo tráth dá raibh, bhí Dún na mBó le feiceáil na mílte i gcéin. Cinneadh straitéiseach ba ea gur chinn an lucht tógála an dún a thógáil ag suíomh a bhí mórthimpeallaithe le huisce ar thrí thaobh. Thóg siad ballaí agus díoga trasna an réimse is caoile den cheann tíre ar mhaith leis an dún a chosaint ó ionsaí talún. Dídean nó túr faire – cé a thóg an dún, cén uair agus céard is cúis leis an mistéir. Ag tús an 20ú haois, bhunaigh lucht míleata na háite raon lámhaigh anseo.

## Sea defences

One of 90 promontory forts in Mayo, Dún na mBó ‘the cattle fort’ was once visible for miles around. Its builders chose a strategic position surrounded by sea on three sides. They made walls and ditches across the narrowest part of the headland to protect the fort from attack by land. Refuge or watch tower – who built the fort, when and why remains a mystery. In the early 20th century the local military turned it into a firing range.

Rinne an tseandálaí Thomas Westropp taifead ar an dún sa bhliain 1910. Talamh phríobháideach atá anseo. T.J. Westropp, 1911  
Archaeologist Thomas Westropp recorded the fort in 1910. The land is now private. T.J. Westropp, 1911



- 1 Bí ag faire amach do theach solais Oileán sa Tuaidh le linn duit a bheith ag siúl i dtreo an iarthair.  
See Oileán sa Tuaidh (Eagle Island) lighthouse come into view as you walk west.
- 2 Tabhair cuairt ar uaigheanna na bhfear ar caitheadh a gcoirp i dtír i rith an Dara Cogadh Domhanda ag reilig Thearmann Caithreach.  
Visit the graves of men whose bodies were washed up during WW2 at Tearmann Caithreach (Termoncarragh) cemetery.
- 3 Cuir cluas ort féin, b'fhéidir go gcloisfidh tú glao 'crex-crex' an traonaigh, speiceas atá i mbaol, ag riasc an Eanaigh.  
Listen for the distinctive 'crex-crex' call of an endangered corncrake at Annagh Marsh.



wildatlanticway.com